

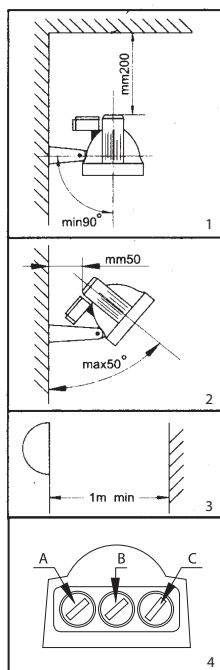


ZS2310

ZS2320

ZS2330

ZS2340



GB	LED Floodlight COB + PIR SENSOR
CZ	LED reflektorové svítidlo COB + PIR SENZOR
SK	LED reflektorové svietidlo COB + PIR SENZOR
PL	Naświetlacz LED COB + CZUJNIK PIR
HU	COB LED reflektor + mozgásérzékelő
SI	LED reflektor COB + PIR SENZOR
RS HR BA	LED reflektor COB + PIR SENZOR
DE	LED Reflektor COB + PIR SENSOR
UA	Світлодіодний прожектор ЦОБ + PIR ДАТЧИК
RO	Lampă reflector cu LED COB + SENZOR PIR
LT	LED prožektorius COB + PIR SENSORIUS
LV	LED prožektors COB + PIR SENSORS

Type	Input voltage	Max. power	Life span	Luminous flux	Dimensions	Weight	Maximum projected area
ZS2310	220–240 V AC 50 Hz	10 W	30 000 h	650 lm	115 × 90 × 90 mm	0,54 kg	36 cm ²
ZS2320		20 W	30 000 h	1 300 lm	180 × 140 × 100 mm	1,1 kg	137 cm ²
ZS2330		30 W	30 000 h	2 000 lm	235 × 122 × 226 mm	1,7 kg	236 cm ²
ZS2340		50 W	30 000 h	3 200 lm	290 × 140 × 270 mm	3,1 kg	378 cm ²

GB LED Floodlight COB + PIR SENSOR

LED reflector is designed for indoor and outdoor use to be mounted on a firm ground.
Ingress Protection IP65 – for outdoor use

PIR sensor – specification:

Time-delay	min. 2 s ±3 s – max. 8 min ±2 min
Detection angle	180°
Ambient light	0 lux – > 30 lux (adjustable)
Detection distance	2–12 m
Detection motion speed	0,6–1,5 m/s

PIR sensor setting:

Detection field is possible to be set by moving the motion sensor switch up and down. To get the maximum detection angle, the sensor switch must point to the side, i.e. across supervised premises.

Detection range

The distance at which the sensor responds to movement can be set using the control A.

Time-delay

You can set the time-delay of the lamp by a button B (see picture no. 4)

Adjustment of the ambient light (sensitivity)

You can choose at what luminosity will the sensor go on by a button C (see picture no. 4).

Mounting

Mount the lamp firmly onto a solid basis, for example a wall (fig. 1, 2, and 3).

Installation height 2,3–3 m.

Direct the reflector as shown on fig. 1 and 2.



L – brown – live wire
G – green&yellow – earth wire (ground)
N – blue – neutral wire

Maintenance instructions:

Before maintenance, switch off the lamp and wait until it is cooled.

Clean it with a soft moistened cloth.

Never submerge the lamp in water or other liquids.

During maintenance, observe general rules for occupational safety, and be very careful.

WARNING

- The reflector is designed entirely for firm mounting.
- Before connecting to the 220–240 V~ make sure that the connecting wire is not under voltage. This operation can be carried out only by an authorized person.
- Respect a minimum distance of 1m between the appliance and the object or surface which you wish to lighten.
- If you place the reflector below the roof, keep the minimum 0.2 m distance measured from the upside of the reflector to the bottom of the roof.
- Do not use the reflector without the protection glass.
- The protection from dangerous contact voltage is ensured by „earthing“.

CZ LED reflektorové svítidlo COB + PIR SENZOR

LED reflektor je určen k montáži na pevný podklad do vnějších i vnitřních prostor.

Krytí: IP65 – pro venkovní prostředí

PIR senzor - parametry:

Doba sepnutí	min. 2 s ±3 s – max. 8 min ±2 min
Detekční úhel	180°
Čitlivost na světlo	0 lux – > 30 lux (nastavitelné)
Detekční dosah	2–12 m
Detekční pohybová rychlost	0,6–1,5 m/s

Nastavení PIR senzoru:

Snímaný prostor je možné nastavit pohyby nahoru a dolů. Aby snímaný prostor byl co největší, musí čidlo směřovat do strany, tj. napříč hlídané plochy.

Detekční dosah

Vzdálenost, na kterou čidlo reaguje na pohyb, se nastavuje pomocí ovladače A.

Doba sepnutí

Délka doby, po kterou bude např. svítidlo svítit, se nastavuje pomocí ovladače B (viz obr. 4).

Regulace citlivosti na světlo

Regulace při jaké intenzitě světla má proběhnout sepnutí, se nastavuje pomocí ovladače C (viz obr. 4).

Montáž

Reflektor pevně připevněte na pevný podklad, např. na zeď – viz obr. 1, 2, 3.

Montážní výška 2,3–3 m.

Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 220–240 V~.

Připojované vodiče nesmí být v době montáže reflektoru připojen na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu k reflektoru může provádět pouze pracovník s kvalifikací dle vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění, minimálně pracovník znalý dle § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění.

Nasměrujte svit reflektoru dle obr. 1, 2.



L – hnědá – pracovní vodič (live)
G – zelenožlutá – ochranný vodič (ground)
N – modrá – střední vodič (neutral)

Pokyny pro údržbu:

Před zahájením údržby svítidlo vypněte a vyčkejte, než se ochladí.

Pro čištění používejte vlhký jemný hadřík.

Nikdy svítidlo neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.

Během údržby dodržujte obecná pravidla pro bezpečnost práce a buďte zvláště opatrní.

UPOZORNĚNÍ

- Reflektor je vhodný výhradně pro pevnou montáž.
- Zachovejte minimální vzdálenost 1 m mezi reflektorem a předmětem nebo plochou, kterou osvětľujete.
- Umístíte-li reflektor pod zastřešení, zachovejte mezi vrchní stranou reflektoru a spodní stranou zastřešení minimální vzdálenost 0,2 m.
- Při použití reflektoru na hořlavé ploše dodržte předešlé pokyny.
- Reflektor lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jistění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno reflektor odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba ZNALÁ ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnosti.
- Nepoužívejte reflektor bez ochranného skla.
- Ochrana před nebezpečným dotykovým napětím je zajištěna „nulováním“.

SK LED reflektorové svietidlo COB + PIR SENZOR

LED reflektor je určený do vonkajších a vnútorných priestorov k upevneniu na pevný podklad.

Krytí: IP65 – pre vonkajšie prostredie

PIR senzor - parametre:

Doba zopnutia	min. 2 s ±3 s – max. 8 min ±2 min
Detekčný uhol	180°
Citlivosť na svetlo	0 lux -> 30 lux (nastaviteľné)
Detekčný dosah	2–12 m
Detekčná pohybová rýchlosť	0,6–1,5 m/s

Nastavenie PIR senzora:

Snímaný priestor je možné nastaviť pohybmi hore a dole. Aby snímaný priestor bol čo najväčší, musí čidlo smerovať do strany, t.j. naprieč stráženej plochy.

Detekčný dosah

Vzdialenosť, na ktorú čidlo reaguje na pohyb, sa nastavuje pomocou ovládača A.

Doba zopnutia

Dĺžka doby, po ktorú bude napr. svietidlo svietiť, sa nastavuje pomocou ovládača B (pozri obr. 4)

Regulácia citlivosti na svetlo

Regulácia pri akej intenzite svetla má prebehnúť zopnutie, sa nastavuje pomocou ovládača C (pozri obr. 4).

Montáž

Reflektor pevne pripevnite na pevný podklad napr. na stenu vid'. obr. 1, 2, 3.

Montážna výška 2,3–3 m.

Pripojte napájaci kábel pre pripojenie k napájacej sieti 220–240 V~.

Pripojovaný vodič nesmie byť v dobe montáže reflektoru pripojený na napájacej sieti. Pripojenie napájacieho kábla k reflektoru môže vykonávať iba pracovník s kvalifikáciou podľa vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platnom znení, minimálne pracovník znalý podľa § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platnom znení.

Nasmerujte svit reflektoru podľa obr. 1, 2.



L - hnedá - pracovný vodič (live)
G - zelenožltá - ochranný vodič (ground)
N - modrá - stredný vodič (neutral)

Pokyny pre údržbu:

Pred začiatkom údržby svetidlo vypnite a počkajte, kým sa ochladí.

Na čistenie používajte vlhkú jemnú handričku.

Nikdy svetidlo neponárajte do vody alebo inej tekutiny.

Počas údržby dodržiajte všeobecné pravidlá pre bezpečnosť práce a buďte zvlášť opatrní.

UPOZORNENIE

- Reflektor je vhodný výhradne pre pevnú montáž.
- Ak umiestňujete reflektor pod zastrešenie, je treba zachovať minimálnu vzdialenosť 0,2 m, merané od vrchnej strany reflektoru ku spodnej strane zastrešenia.
- Zachovajte minimálnu vzdialenosť 1 m medzi reflektorom a predmetom alebo plochou, ktorú chcete osvetľovať.
- Pri použití reflektoru na horľavej ploche dodržte predošlé pokyny.
- Pred akýmkoľvek zásahom do svetidla alebo vykonávaním údržby a servisu je nutné reflektor odpojiť od elektrickej siete. Túto činnosť smie vykonávať iba osoba ZNALÁ v zmysle platných vyhlášok o spôsobilosti k činnostiam
- Reflektor je možné pripojiť iba do elektrickej siete, ktorej inštalácia a istenie odpovedá platným normám.
- Bez ochranného skla nepoužívajte reflektor.
- Ochrana pred nebezpečným dotykovým napätím je vykonaná „nulovaním“.

PL Naświetlacz LED COB + CZUJNIK PIR

Reflektor LED jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń oraz na zewnątrz.

Stopień ochrony: IP65

Czujnik PIR - parametry:

Čas włączenia	min. 2 s ±3 s – maks. 8 min ±2 min
Kąt widzenia	180°
Čułość na światło	0 luksów - > 30 luksów (regulowane)
Zasięg detekcji	2–12 m
Wykrywana prędkość ruchu	0,6–1,5 m/s

Ustawienie czujnika PIR:

Kontrolowaną przestrzeń można regulować ruchami w górę i w dół. Aby kontrolowana przestrzeń była jak największa, czujnik musi być skierowany na bok, tj. poprzecznie do kontrolowanej strefy.

Zasięg detekcji

Odległość przy której czujnik reaguje na ruch, reguluje się za pomocą pokrętki A.

Čas włączenia

Długość czasu, w którym na przykład świeci światło, ustawia się za pomocą pokrętki B (patrz: rys. 4)

Regulacja czułości na światło

Regulacja, przy jakiej intensywności światła ma się odbyć włączenie, odbywa się za pomocą pokrętki C (patrz: rys. 4).

Montaż

Reflektor należy mocno przymocować do stabilnej powierzchni zgodnie z obrazkami fig. 1 do fig. 3.

Wysokość montażowa 2,3–3 m.

Na tylnej stronie reflektora należy odkręcić plastikową pokrywę na pudełku z listwą zaciskową i przyłączyć kabel zasilający do przyłącza sieci zasilającej 220–240 V~.

Podłączany przewód nie może być w trakcie montażu podłączony do sieci zasilającej 220–240 V~. Przyłączenie kabla zasilającego do reflektora może wykonać pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje.

Świtło reflektora należy ustawić wg rysunku fig. 1, fig. 2.



L – brązowy – przewód fazowy (czynny)
G – żółto-zielony – przewód ochronny (uziemiaenie)
N – niebieski – przewód zerowy (neutralny)

Zalecenia do konserwacji:

Przed rozpoczęciem konserwacji reflektor należy wyłączyć i poczekać, aż wystygnie.

Do czyszczenia stosujemy wilgotną, delikatną ściereczkę.

Reflektora nigdy nie zanurzamy do wody albo do innych cieczy.

Podczas konserwacji przestrzegamy ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy i zachowujemy szczególną ostrożność.

UWAGA

- Reflektor jest przystosowany jedynie do stabilnego montażu.
- Przed przystąpieniem do montażu należy wyłączyć napięcie sieciowe.
- Należy zachować minimalną odległość 1 m pomiędzy reflektorem a przedmiotem lub powierzchnią, która ma być oświetlana.
- W przypadku gdy reflektor będzie umieszczony pod zadaszeniem należy zachować minimalną odległość 0,2 m pomiędzy górną częścią reflektora a zadaszeniem.
- W przypadku używania reflektora w pobliżu powierzchni łatwo palnych należy stosować się do określonych zasad postępowania.
- Należy dokładnie umocować gumowe uszczelnienie, aby została zagwarantowana dobra izolacja reflektora.
- Przyłączenie do sieci zasilającej może wykonać pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje.

HU COB LED reflektor + mozgásérzékelő

A LED reflektor beltérben és kültérben szilárd alapon rögzítve használatos.
Borítás: IP65 – kinti környezetnek megfelelően.

PIR (passzív infra) mozgásérzékelő – jellemzők:

Időkéseletetés	min. 2 s ±3 s – max. 8 min ±2 min
Érzékelési szög	180°
Környező fény	0 lux – > 30 lux (állítható)
Érzékelési távolság	2–12 m
Érzékelt mozgási sebesség	0,6–1,5 m/s

A PIR mozgásérzékelő beállítása:

Az érzékelési mezőt a mozgásérzékelő kapcsolójának fel-le mozgásával lehet beállítani. A maximális érzékelési szöghöz az érzékelő kapcsolójának oldalra, vagyis a felügyelt helyiségen keresztül kell néznie.

Érzékelési tartomány

Az a távolság, amelyen belül az érzékelő válaszol a mozgásra, a „A” vezérlő használatával állítható be.

Időkéseletetés

A „B” gombbal állíthatja be a lámpa időkéseletetését (lásd a 4. ábrát).

A környező fény beállítása (érzékenység)

Az „C” gombbal kiválaszthatja, hogy milyen fényerősségnél kapcsoljon be az érzékelő (lásd a 4. ábrát).

Szerelés

A reflektort szorosan rögzítse szilárd alapra pl. falra, lásd az ábrát alább.

Beszereleési magasság: 2,3–3 m.

A reflektor hátoldalán vegye le a műanyag fedőt a kapcsolótábla dobozkájáról és csatolja a tápvezetékét a 220–240 V~ hálózatra. A tápvezetékét a reflektor szerelése alatt tilos a 220–240 V~ hálózathoz csatlólni. Figyelem! A termék üzembe helyezését csak szakember végezheti!

Az élet- és balesetvédelmi szabályok be nem tartásáért, illetve a hibás szerelésből adódó esetleges sérülésért, a termékek károsodásáért semmilyen felelősséget nem vállalunk. A reflektorfényt irányítsa a fig. 1, fig. 2 ábr. megfelelően.



L – barna – fázis
G – zöld-sárga – földelés
N – kék – nullvezető

Karbantartási útmutató:

Karbantartási munkák előtt kapcsolja le a lámpát, és várja meg, amíg az egység lehűl.

Egy enyhén nedves, puha rongy használatával tisztítsa meg.

Soha ne merítse a lámpát vízbe vagy más folyadékba.

A karbantartás során tartsa be a foglalkozásbiztonsági szabályokat, és igen körültekintően járjon el.

FIGYELMEZTETÉS

- A reflektort sohasem helyezze rúdra vagy oszlopra.
- A reflektor kimondottan csak szilárd szerelésre alkalmas.
- A reflektor és megvilágítani kívánt tárgy vagy terület között tartsa meg a minimális 1 m-es távolságot.
- Ha a reflektor tetőzet alá helyezve, be kell tartani a 0,2 m minimális távolságot, amely a reflektor felső szélétől a tető alsó széléig van mérve.
- Ha a reflektor éghető anyagra van rögzítve, tartsa be az előző előírásokat.
- Ne rögzítse a reflektort a mennyezetre.
- Bármilyen behatolás előtt vagy a világítótesten végzett karbantartás illetve szerviz előtt a reflektort ki kell kapcsolni az elektromos hálózatról. Ezt a tevékenységet csakis olyan személy végezheti, aki az érvényes előírások értelmében jogosult és ISMERETEKKEL bír az ilyen tevékenység végzésére.
- A reflektor csakis olyan elektromos hálózathoz csatlótható, amelynek szerelése és biztosítása az érvényes szabványoknak megfelel.
- A gumi tömítést megfelelően rögzítse, hogy a reflektor megfelelő fedését biztosítsa.
- A reflektor védőüvegét azonnal cserélje ki újra.
- A veszélyes érintési feszültség ellen a védelem „nullázással” van elvégezve.

SI LED reflektor COB + PIR SENZOR

LED reflektor je namenjen za zunanje in notranje prostore in pritrditve na trdno podlago.

Zaščitna stopnja: IP65 - za zunanje okolje.

PIR senzor - specifikacija:

Zakasnitve	min. 2 s \pm 3 s – max. 8 min \pm 2 min
Kot detekcije	180°
Svetloba	0 lux -> 30 lux (nastavljivo)
Razdalja zaznavanja	2–12 m
Zaznavanje hitrosti gibanja	0,6–1,5 m/s

PIR senzor nastavitve:

Polje zaznavanja je mogoče nastaviti s premikanjem senzorja gibanja s premikanjem navzgor in navzdol. Da bi dobili za največji kot zaznavanja, mora biti tipalo usmerjeno na stran, tj. čez nadzorovani prostor.

Doseg zaznave

Razdalja, v kateri se tipalo odziva na gibanje, se nastavlja s pomočjo upravljalnika A.

Časovni zamik

Časovni zamik reflektorja z gumbom B (glej sliko št. 4)

Prilagoditev prostorske svetlobe (občutljivost)

Laško odločite, kaj svetilnost bo senzor šel na S tipko C (glej sliko št. 4) lahko določite svetilnost pri kateri se bo senzor sprožil.

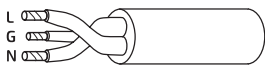
Montaža

Reflektor trdno pritrдите na trdo podlago, npr. na zid: glej. sliko spodaj.

Višina namestitve 2,3–3 m.

Na hrbtini strani reflektorja odvijte pokrovček iz umetne mase na omarici z vezno letvico in priključite napajalni kabel za povezavo z napajalnim omrežjem 220–240 V~.

Priključni vodnik ne sme biti v času montaže reflektorja priključen na napajalno omrežje 220–240 V~. Priključitev napajalnega kabla na reflektor lahko izvaja le pooblaščen oseba. Reflektor usmerite v skladu s sliko fig. 1, fig. 2.



L – rjava – fazni vodnik (live)
G – zeleno-rumena – zaščitni vodnik (ground)
N – modra – sredinski vodnik (neutral)

Navodila za vzdrževanje:

Pred začetkom vzdrževanja svetilko izklopite in počakajte, dokler se ne ohladi.

Za čiščenje uporabljajte vlažno fino krpo.

Svetilke nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Med vzdrževanjem upoštevajte splošna pravila za varstvo pri delu in bodite posebej previdni.

OPOZORILO

- Reflektor je primeren izključno za fiksno montažo.
- Reflektorja ne pritrjujte na strop.
- Upoštevajte minimalno razdaljo 1 m med reflektorjem in predmetom ali površino, ki jo želite osvetljevati.
- Če nameščate reflektor pod strešno konstrukcijo, upoštevajte minimalno razdaljo 0,2 m, merjeno od zgornje strani reflektorja do spodnje strani strešne konstrukcije.
- Pri uporabi reflektorja na gorljivi površini upoštevajte prej navedena navodila.
- Pred kakršnim koli posegom v svetilo ali vzdrževanjem in servisiranjem je potrebno odklopiti reflektor od električnega omrežja. Le-to lahko izvede samo POOBLAŠČENA oseba v smislu veljavnih uredb o sposobnosti za posamezne dejavnosti.
- Reflektor se lahko priključi samo v električno omrežje, katerega instalacija in zavarovanje ustreza veljavnim normam.
- Pravilno pritrдите gumijasto tesnilo, da zagotovite pravilno zaščito reflektorja.
- Brez zaščitnega stekla reflektorja ne uporabljajte.
- Zaščita pred nevarno napetostjo dotika je izvedena z „ničanjem“.

RS|HR|BA LED reflektor COB + PIR SENZOR

LED reflektor namenjen je za postavljanje na čvrstu podlago u vanjske i unutrašnje prostorije.

Zaštita: IP65 – za vanjsku sredinu

PIR senzor - parametre:

Doba spojenja kontakata	min. 2 s \pm 3 s – maks. 8 min \pm 2 min
Kut detektiranja	180°
Osjetljivost na svjetlo	0 lux - > 30 lux (može se postavljati)
Domet detektiranja	2–12 m
Brzina detekcije pokreta	0,6–1,5 m/s

Postavljanje PIR senzora:

Oblast detekcije moguće je podesiti pomicanjem senzora pokreta gore i dolje. Da biste dobili praćeni prostor šta najveći, senzor mora ukazati na stranu, odnosno preko nadgledane prostorije.

Domet detekcije

Udaljenost na kojoj senzor reagira na pokret može se postaviti pomoću upravljača A.

Doba uključenja kontakata

Duljina roka koliko dugo će npr. svjetlo biti upaljeno, se postavlja pomoću elementa B (vidi sl. 4)

Reguliranje osjetljivosti na svjetlo

Reguliranje se vrši pomoću elementa C (vidi sliku 4). Omogućuje postaviti intenzitet svjetla na kojem bi trebalo zaključiti el. prsten.

Montaža

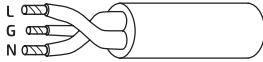
Reflektor čvrsto pričvrstite na čvrstu podlogu, npr. na zid – vidite sl. 1, 2, 3.

Montažna visina 2,3 – 3 m.

Priključite kabel napajanja za uključenje u mrežu napajanja 220–240 V~.

Priključeni vodiči tijekom montaže reflektora ne smije biti uključeni u mrežu napajanja. Povezivanje priključnog kabla sa reflektorom smije biti izvršeno samo od strane ovlaštene osobe.

Usmjerite sjaj reflektora prema sl. 1, 2.



L – smeđa – radni vodič (live)

G – žuto-zelena – zaštitni vodič (ground)

N – plava – srednji vodič (neutral)

Upute za održavanje:

Prije početka održavanja isključite svjetiljku i pričekajte dok se ne ohladi.

Za čišćenje se koristite vlažnom mekom krpom.

Svjetiljku nikada ne uranjajte u vodu niti druge tekućine.

Tijekom održavanja, poštujte opća pravila sigurnosti na radu i budite posebice oprezni.

UPOZORENJE

- Reflektor je prikladan isključivo za čvrstu montažu.
- Poštujte minimalnu udaljenost 1 m između reflektora i predmeta ili površine na koju svijetlite.
- Kada reflektor postavljate ispod strehe, između gornje strane reflektora i donje strane strehe ostavite minimalni razmak 0,2 m.
- Kada reflektor koristite na zapaljivoj površini poštujte prethodne upute.
- Reflektor se smije koristiti samo u električnoj mreži, čija instalacija i osiguranje odgovara važećim normama.
- Prije bilo kojeg rada sa svjetiljkom ili izvođenja održavanja i servisa neophodno je reflektor otkopčati iz električne mreže. Ovu djelatnost može obavljati jedino STRUČNA osoba u skladu s važećim propisima za izvođenje takvih djelatnosti.
- Ne koristite reflektor bez zaštitnog stakla.
- Zaštita od opasnog kontaktnog napona osigurana je „nuliranjem“.
- Ne dirati u svjetiljku, prekontrolirajte cjelovitost brtvljenja koje osigurava zaštitu svjetiljke i njezinih dijelova.

DE LED Reflektor COB + PIR SENSOR

Ledreflektor ist zur Befestigung an eine feste Grundlage in Außen- und Innenräumen bestimmt.

Schutzart: IP65 – für Außenräume

PIR Sensor - Parameter:

Schaltzeit	min. 2 s ± 3 s – max. 8 min ± 2 min
Detektionswinkel	180°
Lichtempfindlichkeit	0 Lux - > 30 Lux (einstellbar)
Detektionsreichweite	2–12 m
Detektionsbewegungsgeschwindigkeit	0,6–1,5 m/s

Einstellen des PIR Sensors:

Der aufgenommene Raum kann durch Bewegung nach oben und unten eingestellt werden. Damit der aufgenommene Raum so groß wie möglich ist, muss der Fühler zur Seite, d.h. quer durch den überwachten Raum gerichtet werden.

Detektionsreichweite

Die Entfernung auf welche der Sensor reagiert wird mit Bedienelement A eingestellt.

Schaltzeit:

Die Leuchtdauer wird mit Bedienelement B eingestellt (siehe Abb. 4)

Regelung der Lichtempfindlichkeit

Die Einstellung, bei welcher Lichtintensivität geschaltet wird, erfolgt mit Bedienelement C (siehe Abb. 4).

Montage

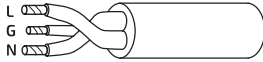
Befestigen Sie den Reflektor fest an eine feste Grundlage, z.B. an die Wand – siehe Abb. 1, 2, 3.

Montagehöhe 2,3–3 m.

Schrauben Sie die Kunststoffabdeckung an der Schachtel mit der Klemmleiste an der hinteren Seite des Reflektors ab und schließen Sie den Stromleiter für den Anschluss ins Stromnetz 220–240 V~ an.

Der anzuschließende Stromleiter darf während der Montage des Reflektors nicht ans Stromnetz angeschlossen werden. Das Anschließen des

Стромleiters an den Reflektor darf nur eine qualifizierte Person.
Richten Sie das Licht des Reflektors nach Abb. 1, 2.



L – braun – Arbeitsleiter (live)
G – grüngelb – Schutzleiter (ground)
N – blau – Mittenleiter (neutral)

Wartungshinweise:

Vor einer Wartung die Lampe ausschalten und warten, bis sie auskühlt.

Zum Reinigen ein feuchtes, weiches Tuch benutzen.

Die Lampe nie in Wasser oder andere Flüssigkeit tauchen.

Während der Wartung die allgemeinen Arbeitsschutzregeln einhalten und vorsichtig vorgehen.

HINWEIS

- Der Reflektor eignet sich ausschließlich für feste Montage.
- Befestigen Sie nie den Reflektor an einen Mast oder Pfeiler.
- Befestigen Sie den Reflektor nicht an die Decke.
- Wenn Sie den Reflektor unter ein Dach befestigen, ist die minimale Entfernung von 0,2 m, gemessen von der oberen Seite des Reflektors zu der unteren Seite des Dachs, einzuhalten.
- Halten Sie die minimale Entfernung von 1 m zwischen dem Reflektor und dem Objekt oder der Fläche, die Sie beleuchten wollen, ein.
- Beim Gebrauch des Reflektors auf einer Brandfläche müssen Sie die vorstehenden Anweisungen einhalten.
- Die Beschädigte Schutzabdeckung ist auszutauschen!
- Der Reflektor kann nur ans Stromnetz angeschlossen werden, dessen Installation und Sicherung den gültigen Normen entspricht.
- Vor jeder Behandlung der Lampe oder Instandhaltung und Kontrolle ist der Reflektor vom Stromnetz zu trennen. Diese Tätigkeit darf nur eine FACHKUNDIGE Person im Sinne der gültigen Vorschriften über entsprechende Qualifikation durchführen.
- Befestigen Sie sorgfältig die Gummidichtung, um die richtige Schutzart des Reflektors zu sichern.
- Schutz vor gefährlicher Berührungsspannung ist durch „Nullung“ gesichert.

UA Світлодіодний прожектор ЦОБ + PIR ДАТЧИК

LED прожектор призначений для установки на фіксовану основу як у зовнішньому так у внутрішньому просторі.

Покриття: IP65 - для зовнішнього простору.

PIR датчик - параметри:

Доба вмикнення	мін. 2 с ±3 с – макс. 8 мін ±2 мін
Детекторний кут	180°
Чутливість на світла	0 lux - > 30 lux (налаштовується)
Детекторна досяжність	2–12 м
Детекторна швидкість руху	0,6–1,5 м/сек

Налаштування PIR датчика:

Зону покриття можливо скоригувати посуванням вгору і вниз. Щоб зона покриття була щонайбільша, потрібно датчик спрямовувати у бік, тобто, поперек зони котра охороняється.

Детекторна досяжність

Відстань, на яку датчик реагує на рухи, можна налаштувати за допомогою пульта управління А.

Доба вмикання

Доба вмикнення, на протязі котрого напр. світло світить, налаштовується за допомогою дистанційного управління В (див мал. 4)

Регулювання чутливості до світла

Регулювання, при якій інтенсивності світла має пройти вмикання, налаштовується за допомогою дистанційного управління С (див. мал. 4).

Установка

Прожектор добре прикріпіть до стабільної основи, наприклад до стіни - див. малюнок 1, 2, 3.

Висота установки 2,3–3 м.

Підключіть привідний кабель для з'єднання з мережою живлення 220–240 Вт ~.

Привідний кабель в момент установки прожектора не може бути підключений до електромережі. Підключати кабель до прожектора може тільки кваліфікований працівник.

Світло прожектора направте згідно мал. 1, 2.



L – коричневий – робочий провідник (live)
G – зеленожовтий – захисний провід (ground)
N – синій – середній провідник (neutral)

Instrucții po tehnicno mu obslufovuvanniu:

Перед початком технiчного обслuговування, вимкнiть лампу i почекайте, поки вона охолоне

Для чистення використовуйте вологу м'ярку ганчiрку

Лампу нiколи не опускайте у воду або в iншу рiдину.

Пiд час технiчного обслuговування, дотримуйтеся загальних правил по безпецi працi, та будьте надзвичайно обережнi.

ЗАУВАЖЕННЯ

- Прожектор пригiдний тiльки для фiксованого монтажу.
- Залишiть мiнiмальну вiдстань 1 м. мiж прожектором та предметом або площадкою , котру освiтлюєте.
- Якщо прожектор розмiщуєте пiд стрiхою, то мiж верхньою стороною прожектора та нижньою стороною стрiхи залишiть мiнiмальну вiдстань 0,2м.
- При використаннi на легкозаймистi поверхнi дотримуйте попереднi iнструкцiї.
- Прожектор можна пiдключати тiльки до електромережi , установка та запобiжники котрi вiдповiдають дiючим державним стандартам.
- При кожному втручаннi у прожектор, догляд за ним або провадженням сервiсу, прожектор необхідно вiдключити вiд електромережi. Ця дiя може бути виконано тiльки експертом - особою вiдповiдно до чинних правил, що вiдносяться до компетенцiї дiяльностi.
- Захист вiд небезпечної напруги дотику забезпечується «нулем».
- Не втручайтеся у прожектор, перевiрте цiлiснiсть ущiльнювальних засобiв, котрi забезпечують корпус прожектора та його компоненти.

RO Lampă reflector cu LED COB + SENZOR PIR

Reflectorul cu LED este destinat amplasării pe un suport rigid în spații exterioare și interioare.

Carcasă: IP65 – pentru mediu exterior.

Senzor PIR - parametri:

Durata conectării	min. 2 s ±3 s – max. 8 min ±2 min
Unghi de detecție	180°
Sensibilitate la lumină	0 lux - > 30 lux (reglabilă)
Raza de detecție	2–12 m
Viteza mișcării de detecție	0,6–1,5 m/s

Reglarea senzorului PIR:

Spațiul monitorizat se poate regla cu deplasarea în sus și în jos. Pentru ca spațiul monitorizat să fie cât mai mare, senzorul trebuie să fie orientat lateral, adică pe diagonala suprafeței supravegheate.

Raza de detecție

Distanța la care senzorul reacționează la mișcare se reglează cu ajutorul comenzii A.

Durata conectării

Durata perioadei în care va fi aprinsă de ex. lumina, se reglează cu ajutorul comutatorului B (vezi ilustr. 4)

Reglarea sensibilității la lumină

Reglarea intensității luminii la care trebuie să intervină conectarea se face cu ajutorul comutatorului C (vezi ilustr. 4).

Montajul

Fixați bine reflectorul pe un suport rigid, de ex. perete – vezi ilustr. 1, 2, 3.

Înălțimea de montaj 2,3–3 m.

Conectați cablul de alimentare pentru conectarea la rețeaua de alimentare de 220–240 V~.

Conductorul conectat să nu fie cuplat la rețeaua de alimentare în timpul montării reflectorului. Conectarea cablului de alimentare la reflector poate fi efectuată doar de către un lucrător calificat.

Orientați lumina reflectorului conform ilustr. 1, 2.



L – maro – conductor de lucru (live)

G – verde-galben – conductor de protecție (ground)

N – albastru – conductorul mijlociu (neutral)

Indicații pentru întreținere:

Înainte de începerea întreținerii stingeți lumina și așteptați să se răcească.

Pentru curățare folosiți cârpă fină umedă.

Nu scufundați lampa în apă sau în alte lichide.

În timpul întreținerii respectați regulile generale de securitate a muncii și fiți precauți.

AVERTIZARE

- Reflectorul este potrivit doar pentru montare fixă.
- Respectați distanța minimă de 1 m între reflector și obiectul ori suprafața pe care o luminează.
- Amplasați reflectorul sub acoperiș, între partea superioară a reflectorului și partea inferioară a acoperișului păstrați o distanță minimă de 0,2 m.
- La utilizarea reflectorului pe suprafață inflamabilă respectați indicațiile precedente.
- Reflectorul se poate conecta doar la rețeaua electrică, a cărei instalație și protecția corespund normelor valabile.

- Ināntea oricārei interventijai lampā ori efektuāra iņtņēinerii ſi mentenāņei reflektorul trebue deconenctat de la reſeaua electricā. Aceāstā activitate poate fi efectuātā doar de o persoanā INSTRUITĀ iņ sensul reglementāriļor valabile privind calificarea pentru aceste activitāti.
- Protecſiā la tensiune de contact periculoāā este asiguratā cu „cablu nul”.
- Nu interveniti la lampā, controlāti integritatea mijļoacelor de etanſeitate, care asigurā protecſiā lāmpii ſi a componentelor ecesteia.

LT LED PROŒKTORIUS COB + PIR SENSORIUS

LED ſibintas skirtas naudoti lauke ir viduje, tvirtinant jį ant tvirto pavirſiaus.

Atsparumo klasē IP65

PIR sensora tehniskie dati

Laika aizture	min. 2 s \pm 3 s – maks. 8 min. \pm 2 min.
Detektora leņķis	180°
Apkārtejā gaisma	0–30 luksu (regulējama)
Detektora darbības attāļums	2–12 m
Detektora kustības ātrums	0,6–1,5 m/s

PIR sensora iestatīšana

Detektora darbības lauku ir iespējams iestatīt, kustinot kustību sensora slēdzi uz augšu un uz leju. Lai iegūtu maksimālo detektora darbības leņķi, sensora slēdzim jābūt vērſtam uz sāniem, t. i., ſķērsām uzraugāmajai ēkai.

Aptikimo diapazonas

Atstumas, kurio jutiklis reaguojā j judesj, gali būti nustatytas valdikliu „A”.

Degšanas ilgums

Lampas degšanas ilgumu Jūs varat izvēlēties, nospiežot pogu „B” (skatiet 4. attēlu).

Jutības uz gaismu regulēšana

Gaismas intensitāti, pie kuras sensors ieslēgsies, jūs varat izvēlēties, nospiežot pogu „C” (skatiet 4. attēlu).

Tvirtinimas

Œibintā gerai pritvirtinkite ant tvirto pagrindo, pavyzdžiui sienos (1,2, ir 4 pav.)

Instaliavimo aukštis 2,3–3 m

Nukreipkite ſibintā kaip parodyta 1 ir 2 pav.



L – rudas – fazinis laidas

G – ſiāļias ir geltonas – jžeminimo laidas

N – mēļynas – neutralus laidas

Prieſiūros instrukcijas:

Prieſ atlikdami prieſiūros darbus, iſjunkite lempā ir palaukite, kol atvēs.

Valykite jā minkſta drēgna ſluoste.

Nemerķite lempos j vandenj ar kitus skysſcius.

Atlikdami prieſiūros darbus, laikykitēs bendrujū darbū saugos taisykliū ir būkite atsargūs.

DĒMESIO

- Œibintas skirtas naudoti tvirtinant jį tik ant tvirto pavirſiaus
- Prieſ prijungdami prie 220–240 V~ el.tinklo, jſitinkinkite, kad jįtampa iſjungta. Prijungti gali tik kvalifikuotas meistras.
- Turi būti iſlaikytas maſiausiai 1 m atstumas tarp ſibinto ir apſvieĿiamo pavirſiaus.
- Jei ſibintas tvirtinamas po stogu, turi būti iſlaikytas maſiausiai 0,2 m atstumas tarp ſibinto virſaus ir stogo apaĿios.
- Draudſiama naudoti ſibintā be apsauginio stiklo.
- jžeminimas apsaugo nuo elektros smūgio.

LV LED proŒektors COB + PIR SENSORS

LED reflektora proŒektors paredzēts gan iekſtelpām, gan āram, piestiprināšanai pie cietas pamatnes.

IP65- paredzēts lietošanai āra apstākļos.

PIR sensora tehniskie dati

Laika aizture	min. 2 s \pm 3 s – maks. 8 min. \pm 2 min.
Detektora leņķis	180°
Apkārtejā gaisma	0–30 luksu (regulējama)
Detektora darbības attāļums	2–12 m
Detektora kustības ātrums	0,6–1,5 m/s

PIR sensora iestatīšana

Detektora darbības lauku ir iespējams iestatīt, kustinot kustību sensora slēdzi uz augšu un uz leju. Lai iegūtu maksimālo detektora darbības leņķi, sensora slēdzim jābūt vērſtam uz sāniem, t. i., ſķērsām uzraugāmajai ēkai.

Detektēšanas diapazons

Attālumu, kādā sensors reaģē uz kustību, var iestatīt ar kontroli „A“.

Degšanas ilgums

Lampas degšanas ilgumu Jūs varat izvēlēties, nospiežot pogu „B“ (skatiet 4. attēlu).

Jutības uz gaismu regulēšana

Gaismas intensitāti, pie kuras sensors ieslēgsies, jūs varat izvēlēties, nospiežot pogu „C“ (skatiet 4. attēlu).

Montēšana

Piestipriniet prožektoru pie cietas pamatnes, piemēram sienas (attēls 1, 2, un 4).

Uzstādīšanas augstums: 2,3–3m.

Noregulējiet lukturi kā rādīts attēlā 1 un 2



L – brūns – aktīvs vads

G – zaļš un dzeltens – zemējuma vads

N – zils – neitrāls vads

Apkopes instrukcijas:

Pirms apkopes izslēdziet lampu un pagaidiet, līdz tā ir atdzisusi.

Tīriet to ar mīkstu, mitru drānu.

Nekad neiemērciet lampu ūdeni vai citos šķidrums.

Apkopes laikā ievērojiet vispārīgus drošības noteikumus un ievērojiet piesardzību.

UZMANĪBU

- Šis prožektors paredzēts lietošanai, kad ir piestiprināts pie cietas virsmas.
- Pirms pievienošanas 220–240 V~ pārļiecinieties, ka savienojamais vads nav pieslēgts barošanai. Šo procedūru var veikt tikai kvalificēta persona.
- Ievērojiet 1 metra minimālo distanci starp prožektoru un apgaisojamo objektu.
- Ja šo prožektoru vēlaties novietot zem jumta, ievērojiet vismaz 0.2 metru distanci starp lukturi un jumta virsmu.
- Neizmantojiet prožektoru bez aizsargstikla.
- Aizsardzība pret bistamiem strāvas kontaktiem, aizsargā „zemēšana“.

GB Do not throw electric appliances into unsorted municipal waste, use collection points of sorted waste! Dangerous substances from electric appliances deposited in landfills can leak into underground waters, reach the foodchain and damage your health and well-being. For actual information about collection points, contact the local authorities.

CZ Nevhazujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte sbrnná místa tříděného odpadu! Z elektrických spotřebičů uložených na skládkách odpadů mohou prosakovat do podzemních vod nebezpečné látky, dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví a pohodu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady.

SK Nevhadzujte elektrické spotrebiče do netriedeného komunálneho odpadu, použite zberné miesta triedeného odpadu! Z elektrických spotrebičov uložených na skládkach odpadkov môžu prosakovať do podzemných vôd nebezpečné látky, dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

PL Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecznie nie znajdując się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU Ne dobja ki az elektromos fogyasztok at osztályozás nélküli kommunális hulladéként, használya a szelektiv hulladéklerakó helyet! Ha az elektromos fogyasztok hulladék lerakatra kerülnek, a veszélyes anyagok beszivódhatnak a talajvizekbe, és bekerülhetnek a táplálékláncba, károsíthatják egészségét és kényelmét! A gyűjtő helyekre vonatkozó aktuális tájékoztatás érdekelben vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal!

SI Električni naprav ne odlagajte skupaj z nerazvrščenimi komunalnimi odpadki, uporabljajte zbirna mesta za razvrščanje odpadkov! V kolikor so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podzemne vode in pridejo v prehranjevalno verigo ter tako škodujejo vašemu zdravju in počutju. Za aktualne informacije o zbirnih mestih kontaktirajte lokalne oblasti.

RS|HR|BA Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

DE Elektroverbraucher nicht in den unsortierten kommunalen Abfall werfen, Sammelstellen für den sortierten Abfall benutzen! Von den auf den Müllablageplätzen deponierten Elektroverbrauchern können Gefahrenstoffe ins Bodenwasser eindringen, in die Lebensmittelkette gelangen und ihre Gesundheit und Behaglichkeit beschädigen. Aktuelle Informationen über die jeweiligen Abgabeplätze sind bei den örtlichen Behörden einzuholen.

UA Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

RO Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

LT Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietoje, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

LV Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.



GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: LED reflektor COB + PIR SENZOR

TIP:

DATUM IZROČITVE BLAGA :

Servis: EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: naglic@emos-si.si